

## ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA Č. 40/2015/5.1

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov

(ďalej aj „**Zmluva**“)

medzi

|                          |                                                                           |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>objednávateľ:</b>     | <b>Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky</b>             |
| sídlo:                   | Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava - Staré Mesto                |
| IČO:                     | 42181810                                                                  |
| DIČ:                     | 2023106679                                                                |
| konanie prostredníctvom: | Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia Slovenskej republiky |
| bankové spojenie:        | Štátna pokladnica                                                         |
| IBAN:                    | SK14 8180 0000 0070 0038 9046                                             |

(ďalej aj „**Objednávateľ**“)

a

|                          |                                                                                               |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>dodávateľ:</b>        | <b>ŽP Informatika s.r.o.</b>                                                                  |
| sídlo:                   | Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová                                                                |
| IČO:                     | 36 741 388                                                                                    |
| DIČ:                     | 2022321829                                                                                    |
| IČ DPH:                  | SK2022321829                                                                                  |
| registrácia:             | zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sro, vložka č.: 12699/S |
| konanie prostredníctvom: | Ing. Miroslav Šteňo, konateľ<br>Ing. Miroslav Kubove, konateľ                                 |
| bankové spojenie:        | Slovenská sporiteľňa, a.s.                                                                    |
| IBAN:                    | SK60 0900 0000 0003 0414 9795                                                                 |

(ďalej aj „**Dodávateľ**“)

(Objednávateľ a Dodávateľ ďalej spolu aj „**Zmluvné strany**“ a každý samostatne aj „**Zmluvná strana**“)

### **VZHL'ADOM K TOMU, ŽE:**

Dodávateľ v rámci verejného obstarávania organizovaného Objednávateľom predložil ponuku na predmet zákazky a táto ponuka bola Objednávateľom vyhodnotená ako víťazná.

## DOHODLI SA ZMLUVNÉ STRANY NA NASLEDOVNOM:

### Článok 1 Predmet zmluvy

- 1.1 Dodávateľ sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje vykonať v súlade s touto Zmluvou a podľa pokynov Objednávateľa dielo, spočívajúce vo vytvorení, implementovaní a nakonfigurovaní webovej stránky – webového sídla Objednávateľa pre „Operačný program Kvalita životného prostredia“ na doméne [www.op-kzp.sk](http://www.op-kzp.sk) (ďalej aj „**Webová stránka**“), ktorej vlastníkom je Objednávateľ. Dodávateľ sa zároveň zaväzuje dodať Objednávateľovi softvér - CMS riešenie (ďalej aj „**Softvér**“) slúžiaci na administráciu Webovej stránky v zmysle platnej legislatívy a výnosov a štandardov pre informačné systémy verejnej správy dostupné na webovej stránke <http://informatizacia.sk/standardy-is-vs/596s> (Webová stránka a Softvér spoločne ďalej aj ako „**Dielo**“). Dodávateľ sa v súvislosti s vykonaním Diela zaväzuje implementovať dáta z pôvodnej webovej stránky Objednávateľa <http://www.opzp.sk/> týkajúce sa „Operačného programu Kvality životného prostredia“ na novú Webovú stránku, vytvorenú na základe tejto Zmluvy, v rozsahu určenom Objednávateľom. Bližšia špecifikácia Diela je uvedená v Prílohe č. 1 Zmluvy.
- 1.2 Súčasťou Diela podľa bodu 1.1 Zmluvy je aj záväzok Dodávateľa dodať Objednávateľovi zdrojový a/alebo strojový kód vytvoreného Softvéru – počítačového programu, vrátane k počítačovému programu prislúchajúcej dokumentácie, rozhrania, dátového modulu tak, aby mohol Objednávateľ Softvér ďalej upravovať, vkladať aplikácie a ďalšie moduly, a to aj inou osobou ako je Dodávateľ.
- 1.3 Dodávateľ sa v nadväznosti na bod 1.1 a 1.2 tohto článku Zmluvy zaväzuje na základe tejto Zmluvy previesť vlastnícke právo k vytvorenému Dielu na Objednávateľa a zaväzuje sa udeliť Objednávateľovi výhradnú licenciu na používanie Diela v súlade s článkom 7 tejto Zmluvy.
- 1.4 Dodávateľ sa zároveň touto Zmluvou zaväzuje zaškoliť osoby určené Objednávateľom na používanie a administráciu Diela (ďalej aj „**Školenie**“) podľa tejto Zmluvy.
- 1.5 Objednávateľ sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje poskytnúť Dodávateľovi súčinnosť potrebnú pre vykonanie Diela, riadne a včas vykonané Dielo prevziať a zaplatiť za riadne vykonané Dielo Dodávateľovi dohodnutú cenu.

### Článok 2 Termín vykonania Diela a miesto vykonania Diela

- 2.1 Dodávateľ sa zaväzuje vykonať Dielo v zmysle bodu 1.1 až 1.3 Zmluvy v lehote do šiestich (6) týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 2.2 Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany zhodne konštatujú, že v lehote podľa bodu 2.1 tohto článku Zmluvy musí byť Dielo vykonané riadne, musí byť vykonané bez väd, musí byť funkčné, už v čase odovzdania Diela musí byť vykonaná skúšobná prevádzka funkčnosti Diela tak, aby najneskôr prvý deň nasledujúci po lehote podľa bodu 2.1 tohto článku Zmluvy mohlo byť Dielo spustené do prevádzky na doméne [www.op-kzp.sk](http://www.op-kzp.sk) a byť plne využívané užívateľmi (návštevníkmi) Webovej stránky.
- 2.3 Dodávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy, najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy,

predložiť Objednávateľovi jeden (1) grafický návrh vizualizácie Webovej stránky (ďalej aj „**Grafický návrh**“). Objednávateľ následne bez zbytočného odkladu písomne odsúhlasí predložený Grafický návrh a/alebo vyzve Dodávateľa na doplnenie/prepracovanie Grafického návrhu v primeranej lehote určenej Objednávateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako tri (3) pracovné dni. Všetky Dodávateľom predložené Grafické návrhy musia byť v súlade so špecifikáciou Diela podľa Prílohy č. 1 Zmluvy.

- 2.4 Dodávateľ sa zaväzuje pri vykonávaní Diela postupovať tak, aby bol za každých okolností dodržaný termín vykonania Diela podľa bodu 2.1 tohto článku Zmluvy. V prípade, ak v súvislosti s vykonávaním Diela hrozí omeškanie s vykonaním Diela, je Dodávateľ povinný prijať nevyhnutné opatrenia, aby bol tento termín dodržaný. Dodávateľ je zároveň povinný písomne informovať Objednávateľa o akejkoľvek udalosti majúcej vplyv na dodržanie termínu na vykonanie Diela a o opatreniach, ktoré za účelom dodržania termínu vykonania Diela prijal.
- 2.5 Termín vykonania Diela podľa bodu 2.1 tohto článku Zmluvy je možné meniť len písomnou dohodou Zmluvných strán, a len v prípade, ak by zmena termínu vykonania Diela nebola v rozpore s právnymi predpismi.
- 2.6 Miestom vykonania a dodania Diela je sídlo Objednávateľa, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 2.7 Dodávateľ nie je v omeškaní s vykonaním Diela, ak Dielo nemohol riadne a včas vykonať z dôvodu neposkytnutia súčinnosti zo strany Objednávateľa. Ak sa na vykonanie Diela vyžaduje súčinnosť Objednávateľa, Dodávateľ je povinný písomne alebo prostredníctvom elektronickej pošty Objednávateľa vyzvať na poskytnutie súčinnosti a stanoviť na jej poskytnutie primeranú lehotu.

### **Článok 3**

#### **Cena za vykonanie Diela a platobné podmienky**

- 3.1 V nadväznosti na Dodávateľom predloženú ponuku vo verejnom obstarávaní, sa Zmluvné strany dohodli na cene za vykonanie Diela vo výške  
Cena spolu bez DPH - 3375,00 eur (slovom: tritisícristosedemdesiatpäť,00 eur)  
DPH 20 % - 675,00 eur (slovom: šesťstosedemdesiatpäť,00 eur)  
Cena spolu s DPH- 4050,00 eur (slovom: štyritisícpäťdesiat,00 eur)  
(ďalej aj „**Cena diela**“).
- 3.2 Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany zhodne konštatujú, že Cena diela zahŕňa aj Školenie podľa tejto Zmluvy a všetky náklady, ktoré Dodávateľovi v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy vzniknú. Cena diela je cenou konečnou a nemennou.
- 3.3 Objednávateľ neposkytne Dodávateľovi preddavky na Cenu diela.
- 3.4 Cena diela je splatná po vykonaní a odovzdaní Diela objednávatelovi a po zaškolení osôb určených Objednávateľom podľa článku 9 tejto Zmluvy na používanie a administráciu Diela.
- 3.5 Podkladom pre uhradenie Ceny diela je faktúra vystavená Dodávateľom. Faktúra vystavená Dodávateľom musí spĺňať náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Splatnosť

faktúry je tridsať (30) dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi. Dodávateľ je povinný doručiť faktúru Objednávateľovi v troch vyhotoveniach.

- 3.6 Ak faktúra nebude spĺňať náležitosti určené všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov alebo nebude vystavená v súlade s touto Zmluvou, má objednávateľ právo vrátiť ju do termínu splatnosti dodávateľovi na prepracovanie. V takom prípade prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.
- 3.7 Dodávateľ berie na vedomie, že na uhradenie Ceny diela sa vzťahuje zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.8 Dodávateľ berie na vedomie, že Cena diela bude vyplatená z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a fondov Európskej únie. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov).
- 3.9 Dodávateľ zároveň berie na vedomie, že uzatvorením Zmluvy sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.
- 3.10 Dodávateľ je povinný uchovávať doklady súvisiace s predmetom plnenia podľa tejto Zmluvy po dobu desať (10) rokov odo dňa uhradenia Ceny diela.

#### **Článok 4**

##### **Práva a povinnosti Zmluvných strán**

- 4.1 Dodávateľ je povinný postupovať pri vykonávaní Diela tak, aby Dielo vykonal riadne a včas, v súlade s pokynmi a požiadavkami Objednávateľa.
- 4.2 Dodávateľ Dielo vykoná na vlastné náklady a nebezpečenstvo.
- 4.3 Dodávateľ sa zaväzuje vykonať Dielo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami platnými v Slovenskej republike a v súlade s výnosmi a štandardmi pre informačné systémy verejnej správy.
- 4.4 Dodávateľ je povinný po vykonaní Diela vrátiť všetky pomôcky, podklady alebo technické vybavenie, ktoré mu Objednávateľ odovzdal v súvislosti s vykonávaním Diela. Dodávateľ je povinný tieto pomôcky, podklady alebo technické vybavenie vrátiť aj v prípade, ak dôjde k zániku Zmluvy iným spôsobom, než splnením.
- 4.5 Dodávateľ sa zaväzuje najmenej jeden (1) krát týždenne konzultovať vykonávanie Diela s určeným zástupcom Objednávateľa podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy a to buď písomne, telefonicky alebo prostredníctvom elektronickej pošty.
- 4.6 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Dodávateľovi súčinnosť nevyhnutnú na vykonanie Diela.
- 4.7 Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie Diela. Ak Objednávateľ zistí, že Dodávateľ vykonáva Dielo v rozpore s ustanoveniami tejto Zmluvy a/alebo pokynmi Objednávateľa, je Objednávateľ oprávnený požadovať, aby Dodávateľ odstránil vady

vzniknuté vadným vykonávaním Diela a Dielo vykonával riadnym spôsobom. Ak tak Dodávateľ neurobí ani v Objednávateľom poskytnutej primeranej lehote, Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy. Týmto nie sú dotknuté príslušné ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov o podstatnom porušení zmluvy.

## **Článok 5**

### **Prevzatie a odovzdanie Diela**

- 5.1 Objednávateľ nie je povinný prevziať Dielo, ktoré vykazuje vady, ktoré samé o sebe a/alebo v spojení s inými bránia plynulému a bezpečnému užívaniu Diela.
- 5.2 Dodávateľ je povinný odovzdať dielo najneskôr lehote stanovenej v článku 2 ods. 2.1 tejto Zmluvy.
- 5.3 Dodávateľ je povinný pred odovzdaním Diela Objednávateľovi vykonať skúšobnú prevádzku funkčnosti Diela, a to najmenej v rozsahu sedem (7) dní odo dňa spustenia skúšobnej prevádzky funkčnosti Diela.
- 5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že o odovzdaní a prevzatí Diela spíšu preberací protokol (ďalej aj „**Protokol**“), ktorý bude podpísaný zástupcami zmluvných strán pre preberacie konanie podľa prílohy č.2 tejto zmluvy. Protokol bude obsahovať najmä zhodnotenie vykonania Diela Dodávateľom, súpis prípadných väd a nedorobkov Diela, dohodu o lehotách na odstránenie väd Diela.
- 5.5 Dodávateľ je povinný odovzdať Objednávateľovi príslušnú dokumentáciu vzťahujúcu sa k Dielu, najmä: návod na obsluhu Diela, popis správy Diely a implementácie modulov / aplikácii / súborov na Webovú stránku, resp. iné dokumenty nevyhnutné na riadne užívanie, administráciu a správu Diela.

## **Článok 6**

### **Zodpovednosť za vady**

- 6.1 Dodávateľ zodpovedá Objednávateľovi za to, že Dielo bude vykonané podľa tejto Zmluvy a že po stanovenú záručnú dobu bude mať vlastnosti dojednané v Zmluve.
- 6.2 Dodávateľ poskytuje Objednávateľovi záruku za kvalitu a funkčnosť Diela.
- 6.3 Dodávateľ zodpovedá za vady a nedostatky, ktoré sa na Diele vyskytnú počas trvania záručnej doby a zaväzuje sa tieto vady, nedostatky a chyby bezplatne odstrániť.
- 6.4 Dielo má vady, ak jeho vykonanie nezodpovedá výsledku určenému v Zmluve a/alebo vo všeobecne záväzných právnych predpisoch a/alebo v prípade, ak nezodpovedá technickým normám vrátane technických noriem odporúčacieho charakteru a/alebo pokynom Objednávateľa. Za vady sa na účely Zmluvy považujú aj chybové stavy, ktoré nie sú v súlade s fungovaním Softvéru a/alebo Webovej stránky.
- 6.5 Dĺžka záručnej doby je 24 mesiacov. Záručná doba plynie odo dňa riadneho odovzdania Diela bez akýchkoľvek väd Objednávateľovi.
- 6.6 Dodávateľ je povinný vady Diela, ktoré sa vyskytnú na Diele počas záručnej doby, odstrániť do 24 hodín od oznámenia väd Objednávateľom. Objednávateľ oznámi Dodávateľovi vady telefonicky alebo elektronicky na e-mailovú adresu Dodávateľa alebo písomne na adresu sídla Dodávateľa.

- 6.7 Ak Dodávateľ neodstráni vady v lehote na ich odstránenie, alebo je zrejmé, že vady v stanovenej lehote odstránené nebudú, je Objednávateľ oprávnený tieto vady odstrániť na náklady Dodávateľa sám alebo je oprávnený nechať ich odstrániť na náklady Dodávateľa treťou osobou.
- 6.8 Dodávateľ sa zaväzuje na požiadanie Objednávateľa poskytnúť mu pozáručný servis, a to za podmienok dohodnutých Zmluvnými stranami po uplynutí záručnej doby v zmysle tejto Zmluvy.

## **Článok 7**

### **Vlastnícke a autorské práva**

- 7.1 Dodávateľ na základe tejto Zmluvy poskytuje Objednávateľovi bezodplatnú, výhradnú, neodvolateľnú, nezrušiteľnú a neobmedzenú licenciu (t. j. bez časového, vecného a územného obmedzenia) (ďalej aj „**Licencia**“) na použitie Diela, a to za podmienok, v rozsahu a spôsobom uvedeným v nasledujúcich odsekoch tohto článku Zmluvy a vyplývajúcu zo zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej aj „**Autorský zákon**“).
- 7.2 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Dodávateľ poskytuje Objednávateľovi Licenciu na základe tejto Zmluvy bezodplatne, a Dodávateľ nemá na základe tejto Zmluvy a poskytnutej Licencie iný nárok ako nárok na uhradenie Ceny diela podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy.
- 7.3 Licenciu tvoria všetky majetkové práva Dodávateľa podľa § 18 Autorského zákona, ktorých je Dodávateľ majiteľom a/alebo ku ktorým Dodávateľ nadobudne vytvorením Diela práva, ktorých výkon je v zmysle Autorského zákona možné previesť v prospech Objednávateľa.
- 7.4 Licencia nie je obmedzená počtom subjektov, súborov alebo počtom tretích strán. Licencia použitých softvérových aplikácií tretích strán a operačných systémov nie sú obmedzené časovo ani počtom objektov, počtom súborov alebo počtom tretích strán.
- 7.5 Licencia poskytnutá Objednávateľovi na základe tejto Zmluvy je neodvolateľná, nezrušiteľná, výhradná a neobmedzená (bez časového, vecného a územného obmedzenia) na použitie Diela počas celej doby trvania autorských práv. Na základe Licencie je Objednávateľ oprávnený najmä
- (a) na použitie Diela v neobmedzenom rozsahu;
  - (b) Dielo spracovať, doplniť, deliť, modifikovať (update, upgrade, nová verzia Softvéru), prekladať a adaptovať Dielo, vrátane tvorivých a netvorivých zásahov do zdrojového kódu, tvorivých a netvorivých zásahov do grafického stvárnenia, zasahovať do súborov príkazov a inštrukcií, ktoré tvoria Dielo, tieto obmieňať, modifikovať, uskutočňovať spätnú analýzu;
  - (c) na udeľovanie územne a časovo neobmedzených alebo územne a časovo obmedzených sublicencií na použitie Diela tretím osobám;
  - (d) použiť v budúcnosti Dielo na akýkoľvek účel v súlade s jeho funkčným určením, a to na základe vlastného uváženia;

- (e) na všetky ďalšie spôsoby použitia Softvéru známe v čase jeho odovzdania Objednávateľovi, resp. na spôsoby použitia Softvéru, ktoré sú so zreteľom na jeho povahu a charakter obvyklé.
- 7.6 Objednávateľ je oprávnený v rámci Licencie podľa tejto Zmluvy udeliť tretím osobám sublicenciu, ktorú tvoria všetky majetkové práva Dodávateľa, ktorých je majiteľom podľa § 18 Autorského zákona, ktorých výkon je v zmysle Autorského zákona možné previesť v prospech Objednávateľa, a ktorých výkon je Licenciou podľa tejto Zmluvy prevedený na Objednávateľa.
- 7.7 Objednávateľ je oprávnený poskytnúť tretej osobe sublicenciu, ktorá tretiu osobu oprávňuje používať Dielo v neobmedzenom rozsahu, a to bez ohľadu na územné a vecné vymedzenie, a to v rozsahu a spôsobom podľa individuálneho a neobmedzeného určenia Objednávateľa.
- 7.8 Za dodržanie autorských práv a práv vyplývajúcich z duševného vlastníctva materiálov (textov, obrázkov, počítačových programov, animácií, prezentácií a iných zdrojov, ktoré je možné považovať za dielo podľa Autorského zákona) zverejnených na Webovej stránke vytvorenej na základe tejto Zmluvy zodpovedá Objednávateľ, s výnimkou materiálov dodaných Dodávateľom.
- 7.9 Dodávateľ sa zaväzuje, že strpí výkon majetkových práv Objednávateľa k Dielu počas platnosti a účinnosti Licencie v neobmedzenom rozsahu, nebude si tieto práva uplatňovať a nebude vykonávať žiadne kroky, ktoré by boli v rozpore s účelom tejto Zmluvy. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje, že neposkytne Licenciu ani neprenehá výkon práv, ktoré vyplývajú z poskytnutej Licencie tretej osobe. Objednávateľovi spoločne s vytvorením Softvéru Dodávateľ odovzdá všetky doklady a informácie, ktoré sa týkajú Softvéru a sú potrebné na výkon práv a povinností vyplývajúcich z Licencie podľa tejto Zmluvy.
- 7.10 Ak Dodávateľ pri vytváraní Diela, prípadne jeho časti, ktorá bude predstavovať dielo podľa Autorského zákona, poveril tretiu osobu, je Dodávateľ povinný zabezpečiť, aby mu táto osoba udelila licenciu na jeho použitie v rozsahu rovnakom ako je uvedené v tomto článku Zmluvy a to tak, aby Dodávateľ bol oprávnený licenciu postúpiť na Objednávateľa v súlade s touto Zmluvou v rozsahu uvedenom v tomto článku Zmluvy. Zároveň je Dodávateľ povinný odovzdať Objednávateľovi pri odovzdaní Diela písomné vyhlásenie tretej osoby potvrdzujúce splnenie Dodávateľovej povinnosti podľa tohto bodu Zmluvy a súhlas s postúpením licencie.
- 7.11 V prípade, že si akákoľvek tretia osoba, vrátane zamestnancov Dodávateľa a/alebo dodávateľov Dodávateľa, uplatní akýkoľvek nárok proti Objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv a/alebo práv priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tejto tretej osoby alebo akékoľvek iné nároky v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou, Dodávateľ sa zaväzuje:
- (a) bezodkladne obstaráť na svoje vlastné náklady a výdavky od takejto tretej osoby súhlas na používanie Diela alebo jeho časti v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve;
  - (b) poskytnúť Objednávateľovi akúkoľvek a všetku účinnú pomoc a uhradiť akékoľvek a všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli/vzniknú Objednávateľovi v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby; a

- (c) nahradiť Objednávateľovi akúkoľvek a všetku škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi v dôsledku uplatnenia vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.

## **Článok 8**

### **Sankcie**

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa Dodávateľ dostane do omeškania s vykonaním Diela v lehote podľa bodu 2.1 tejto Zmluvy a s odovzdaním Diela podľa bodu 5.2 tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z Ceny diela za každý aj začatý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak Dodávateľ vady v zmluve stanovenej alebo Zmluvnými stranami dohodnutej lehote riadne a včas neodstráni, má Objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z Ceny diela za každý aj začatý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.
- 8.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak Dodávateľ nevykoná na základe požiadania úkon a/alebo úkony podľa bodu 9.10 Zmluvy v lehote podľa bodu 9.10 Zmluvy, má Objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z Ceny diela za každý aj začatý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.

## **Článok 9**

### **Školenie**

- 9.1 Dodávateľ sa zaväzuje na svoje náklady vykonať Školenie Objednávateľom určených osôb na používanie Diela a/alebo jeho častí, a to najmä, za účelom administrácie a používania Webovej stránky a práce a úpravy Softvéru, v rozsahu udelenej Licencie.
- 9.2 Dĺžka trvania Školenia je 8 hodín, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodli inak.
- 9.3 Maximálny počet školených osôb je 10, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodli inak.
- 9.4 Dodávateľ sa zaväzuje vytvoriť pre osoby určené Objednávateľom užívateľské prístupy a práva tak, aby tieto osoby mohli neobmedzene nakladať s Dielom v rozsahu udelenej Licencie.
- 9.5 Ak sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak, Dodávateľ je povinný vykonať Školenie počas skúšobnej prevádzky funkčnosti Diela tak, aby najneskôr prvý deň nasledujúci po lehote podľa bodu 2.1 Zmluvy, osoby určené Objednávateľom absolvovali Školenie a boli pripravené na prácu a administráciu Diela.
- 9.6 Školenie sa uskutoční v sídle Objednávateľa. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Dodávateľovi za účelom efektívneho a odborného výkonu a zorganizovania Školenia vhodné priestory.
- 9.7 Ak sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak, technické prostriedky potrebné na uskutočnenie Školenia je povinný zabezpečiť Objednávateľ.
- 9.8 Dodávateľ je povinný poskytnúť osobám, ktoré sa Školenia zúčastnia, v písomnej a elektronickej forme manuál slúžiaci na prácu, administráciu a správu Diela.

- 9.9 O vykonaní Školenia spíšu Zmluvné strany protokol, podpísaný zástupcami Zmluvných strán pre preberacie konanie podľa prílohy č.2 tejto zmluvy. Prílohou protokolu bude prezenčná listina osôb, ktoré Školenie absolvovali.
- 9.10 Dodávateľ je povinný počas záručnej doby poskytovať Objednávateľovi súčinnosť v súvislosti s vysvetlením práce s Dielom, jeho administráciou a/alebo správou a pokiaľ Objednávateľ alebo osoby, ktoré sa Školenia zúčastnili jednotlivé úkony v súvislosti s použitím Diela vykonať nevedia, Dodávateľ sa zaväzuje tieto úkony vykonať v lehote 5 pracovných dní odo dňa požiadania Objednávateľa. Žiadosť podľa predchádzajúcej vety je možné adresovať Dodávateľovi telefonicky alebo elektronicky na ním uvedený e-mail alebo písomne na adresu sídla Dodávateľa.

## **Článok 10**

### **Trvanie a ukončenie Zmluvy**

- 10.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu do dokončenia a riadneho odovzdania Diela a zaškolenia osôb určených Objednávateľom podľa článku 9 Zmluvy.
- 10.2 Zmluvu možno ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú je uzavretá, aj vzájomnou písomnou dohodou Zmluvných strán.
- 10.3 Dodávateľ nie je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť. Objednávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy písomne odstúpiť v prípade, ak tak ustanovuje táto Zmluva.
- 10.4 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy najmä ak:
- (a) Dodávateľ nevykoná Dielo v lehote podľa bodu 2.1 Zmluvy a/alebo
  - (b) Dodávateľ neodovzdá Dielo Objednávateľovi podľa bodu 5.2 tejto Zmluvy a/alebo,
  - (c) Dodávateľ nekoná v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a/alebo
  - (d) Dodávateľ neodstráni vady Diela a/alebo jeho časti v stanovenej lehote objednávatelom a/alebo
  - (e) ak tak ustanovuje táto Zmluva.

## **Článok 11**

### **Ochrana dôverných informácií**

- 11.1 Dodávateľ sa zaväzuje neposkytovať informácie získané od Objednávateľa pri vykonávaní Diela tretím osobám a/alebo ich využívať pre svoj prospech, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Táto povinnosť trvá aj po ukončení Zmluvy.
- 11.2 Dodávateľ vyhlasuje, že všetky informácie, ktoré počas plnenia tejto Zmluvy získa, a ktoré nie sú verejne dostupné, budú použité výhradne pre potreby plnenia tejto Zmluvy a považujú sa za dôverné v zmysle § 17 Obchodného zákonníka. Dodávateľ je povinný dodržiavať pred treťou stranou všetky utajenia a mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách, o ktorých sa v súvislosti s plnením tejto Zmluvy dozvedel. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení Zmluvy.
- 11.3 Za dôverné sa na účely Zmluvy podľa § 17 Obchodného zákonníka považujú taktiež všetky neverejné informácie získané ústnym podaním.

## **Článok 12**

### **Doručovanie**

- 12.1 Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ v tejto zmluve nie je uvedené inak, písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať doporučené poštou, treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky alebo osobne na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na inú adresu písomne oznámenú druhej zmluvnej strane počas trvania tejto zmluvy, formou e-mailu, pri bežnej komunikácii zaslaním spätného potvrdzujúceho e-mailu príjemcom, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom alebo faxom.
- 12.2 Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, písomnosť sa považuje za doručенú v lehote 3 dní od jej vrátenia odosielateľovi, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

## **Článok 13**

### **Záverečné ustanovenia**

- 13.1 Táto Zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom a na rozhodovanie sporov vzniknutých zo Zmluvy, pokiaľ nedošlo k vzájomnej dohode zmluvných strán, sú príslušné súdy Slovenskej republiky.
- 13.2 Práva a povinnosti Zmluvných strán bližšie neupravené v Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z. z. Autorského zákona a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník. Na záväzkový vzťah vyplývajúci z tejto Zmluvy sa nepoužijú všeobecné obchodné podmienky žiadnej zo Zmluvných strán.
- 13.3 Túto Zmluvu je možné meniť iba prostredníctvom písomných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
- 13.4 Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto Zmluva vrátane všetkých jej súčasti a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva.
- 13.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Objednávateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ustanovenia o nadobudnutí platnosti a účinnosti podľa tohto odseku a odseku 13.4 sa rovnako vzťahujú aj na uzavretie každého dodatku k tejto Zmluve.
- 13.6 Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, štyri (4) rovnopisy sú určené pre objednávateľa a jeden (1) rovnopis pre dodávateľa.
- 13.7 Pokiaľ by niektoré ustanovenia Zmluvy boli neplatnými od počiatku alebo by sa počas trvania Zmluvy neplatnými stali, nemá to za následok neplatnosť celej Zmluvy. V takomto prípade sa namiesto neplatných ustanovení použijú ustanovenia príslušných právnych predpisov, ktoré sú im obsahom alebo účelom najbližšie.

13.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nepodpísali zmluvu v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

13.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú prílohy:

Príloha č. 1: Špecifikácia Diela

Príloha č. 2: Zástupcovia zmluvných strán

V Bratislave dňa

**Objednávateľ:**

V Podbrezovej, dňa

**Dodávateľ:**

.....  
Ministerstvo životného prostredia Slovenskej  
republiky  
Ing. Peter Žiga, PhD.  
minister

.....  
ŽP Informatika s.r.o.  
Ing. Miroslav Šteňo  
konateľ

.....  
ŽP Informatika s.r.o.  
Ing. Miroslav Kubove  
konateľ

## Príloha č. 1: Špecifikácia diela

### **Vytvorenie, odovzdanie, nainštalovanie a konfigurácia internetovej stránky v nasledovnom minimálnom rozsahu prác:**

- Vytvorenie grafického návrhu internetovej stránky na doméne op-kzp.sk podľa požiadaviek objednávateľa a v zmysle platnej legislatívy t.j. výnosov a štandardov pre informačné systémy verejnej správy (<http://informatizacia.sk/standardy-is-vs/596s>), pričom návrh bude prehľadný, variabilný v používateľsky zaužívaných štandardoch
- Príprava šablón z grafického systému
- Prispôsobovanie vzhľadu rozmerom obrazovky tzv. Responsible dizajn (PC, notebook, tablet, mobil)
- Príprava a naprogramovanie jednoduchého administratívneho systému so zabezpečením možnosti administrácie kompletnej internetovej stránky v zmysle platnej legislatívy t.j. výnosov a štandardov pre informačné systémy verejnej správy
- Príprava a naplnenie internetovej stránky textami, obrázkami, fotkami a dokumentmi podľa požiadaviek objednávateľa
- Základná SEO optimalizácia (optimalizácia pre vyhľadávače)
- Vytvorenie interaktívnej mapy lokalizácie všetkých podporených projektov na Slovensku s ich popisom a fotodokumentáciou
- Vytvorenie rôznych druhov aplikácií a modulov – napr. kalendár udalostí, slovník základných pojmov, archív, ankety a on-line dotazníky, videogaléria, fotogaléria s možnosťou hromadného nahrávania a spracovávania fotografií, FAQ, kontaktný formulár a pod.
- Otvorenosť pre ďalšie rozširovanie o ďalšie aplikácie/moduly
- Vytvorenie prepojenia na sociálne siete
- Vytvorenie RSS kanálu
- Vytvorenie modulu databázového mailinglistu – automatizovanej notifikácie zmien na stránke t.j. prihlásenie sa/odhlásenie sa zo zasielania noviniek v podobe newsletterov prostredníctvom emailových správ
- Vytvorenie modulu pre organizovanie akcií t.j. registrácia na akciu, komunikácia s účastníkmi
- Vytvorenie možnosti zadefinovania prístupu k ľubovoľným častiam stránky len pre registrovaných užívateľov (po prihlásení)
- Vytvorenie fulltextového vyhľadávača
- Vytvorenie modulu na štatistiku sledovania návštevnosti stránky
- Prispôsobenie na tlač stránky
- Jazykové mutácie internetovej stránky – min. SK/EN
- Zabezpečenie testovacej prevádzky internetovej stránky na serveri u tvorcu stránky
- Prehratie finálnej verzie internetovej stránky, jej spustenie do ostrej prevádzky na serveri MŽP SR a odovzdanie diela najneskôr do 6 týždňov od dňa účinnosti zmluvy.

- Udelenie nevýhradnej a neobmedzenej licencie objednávateľovi ako nadobúdateľovi na použitie diela t.j. licencie bez vecného alebo územného obmedzenia na neobmedzený čas so súhlasom na každý spôsob použitia diela
- Poskytnutie záruky na kvalitu a funkčnosť diela s prevzatím zodpovednosti za vady a nedostatky, ktoré sa na diele vyskytnú do uplynutia záručnej doby, t.j. 24 mesiacov odo dňa riadneho odovzdania diela objednávateľovi, pričom dodávateľ tieto vady, nedostatky a chyby musí odstrániť bezplatne do 1 pracovného dňa od nahlásenia objednávateľom
- Zaškolenie používateľov - poverených zamestnancov objednávateľa do užívania a administrácie internetovej stránky cca 5 používateľov t.j. základy práce v prostredí dodaného administratívneho systému spolu s vytvorením užívateľských prístupov a práv pre používateľov a manuálu pre prácu v administratívnom systéme pre používateľov s možnosťou jeho vytlačenia.
- Všetky návrhy či už grafického alebo technického charakteru musia byť z úrovne dodávateľa v procese prípravy internetovej stránky upravené v zmysle požiadaviek verejného obstarávateľa a následne verejným obstarávateľom aj odsúhlasené. V prípade oneskoreného dodania príp. dodania služieb v nevyhovujúcej kvalite prevedenia bude uplatňovaný sankčný mechanizmus, zadaný v rámci zmluvy.

## **Príloha č. 2: Zástupcovia zmluvných strán**

### **1) Pre preberacie konanie**

#### Za objednávateľa:

Meno a priezvisko: Ing. Róbert Felcan  
Tel.: 0906 / 314 233  
E-mail.: robert.felcan@enviro.gov.sk

#### Za dodávateľa:

Meno a priezvisko: Ing. Libor Janovec  
Tel.: 0911 / 560 050  
E-mail.: janovec@zelpo.sk

### **2) Pre technickú realizáciu**

#### Za objednávateľa:

Meno a priezvisko: Ing. Peter Jány  
Tel.: 0906 / 314 226  
E-mail.: peter.jany@enviro.gov.sk

#### Za dodávateľa:

Meno a priezvisko: Ing. Radovan Rybovič  
Tel.: 0911 / 381 027  
E-mail.: rybovic@zelpo.sk